



Ассамблея ООН-Хабитат Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Первая сессия
Найроби, 27-31 мая 2019 года

Проект отчета о работе Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на ее первой сессии

I. Организация сессии (пункты 1-8 повестки дня)

A. Открытие сессии (пункт 1 повестки дня)

1. Первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Ассамблея ООН-Хабитат) проходила в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в Найроби с 27 по 31 мая 2019 года.
2. Сессия была открыта в 10 ч 35 мин в понедельник, 27 мая 2019 года, г-жой Маймуной Мохамед Шариф, Директором-исполнителем ООН-Хабитат и исполняющей обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН).

B. Избрание Председателя Ассамблеи ООН-Хабитат (пункт 2 повестки дня)

3. На своем 1-м пленарном заседании Ассамблея ООН-Хабитат избрала путем аккламации г-жу Марту Дельгадо Перальта (Мексика) Председателем Ассамблеи ООН-Хабитат на время ее первой сессии.

C. Церемония открытия

4. После избрания Председателя состоялась церемония открытия, которой руководил г-н Джеймс Охайо, сотрудник ООН-Хабитат по вопросам информационного обеспечения. В ходе церемонии был показан короткий видеофильм об истории ООН-Хабитат; представительница молодежи народности микмак г-жа Эмма Стивенс (Канада) выступила с сообщением о находящемся под угрозой исчезновения языке и культуре народности микмак, а также исполнила музыкальное произведение; под руководством г-жи Шипры Наранг Сури, координатора Сектора городского планирования и проектирования ООН-Хабитат, были проведены первые этапы недельного интерактивного мероприятия по перепроектированию общественных зон в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби; был показан короткий видеофильм по всеобъемлющей теме настоящей сессии «Инновации для улучшения качества жизни в городах и общинах», подготовленный Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций; хор девочек «Ангклунг Кении» исполнил музыкальное произведение.

D. Вступительные заявления

5. Со вступительными заявлениями выступили г-жа Дельгадо Перальта (Мексика), Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат; г-жа Маймуна Мохамед Шариф, исполняющая обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби

и Директор-исполнитель ООН-Хабитат, выступавшая в качестве Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; г-н Антониу Гутерриш, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, обращение которого было представлено в видеоформате; г-жа Джойс Мсуя, исполняющая обязанности Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); г-н Ридван Камил, губернатор Западной Явы (Индонезия); г-жа Сона Джобарте, Посол доброй воли ООН-Хабитат; г-жа Шариф, выступавшая в качестве Директора-исполнителя ООН-Хабитат; и г-н Ухуру Кениата, Президент Кении.

6. В своем вступительном слове г-жа Дельгадо Перальта заявила, что она считает за честь быть избранной на пост Председателя исторической первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат. Она сделает все возможное для работы с участниками в интересах продвижения благородных целей, изложенных в стратегическом плане ООН-Хабитат, целях в области устойчивого развития и Новой программе развития городов, для обеспечения того, чтобы все населенные пункты способствовали достойному человеческому существованию в условиях растущей урбанизации по всему миру. Тема Ассамблеи «Инновации для улучшения качества жизни в городах и общинах» переключается с последними тенденциями урбанизации, требующими коллективных усилий и новаторского и решительного подхода к регулированию роста городов. Задача заключается в том, чтобы сделать лучше жизнь для всех в городах будущего и проложить путь для искоренения нищеты, неравенства и социальной изоляции, и в связи с этим важно использовать возможности, которые открывает Ассамблея ООН-Хабитат для принятия мер политики, которые будут дополнительно способствовать устойчивому городскому развитию в качестве одного из движущих факторов социальной интеграции, экономического роста и охраны окружающей среды. Правительство ее страны твердо привержено осуществлению проектов городского развития в ближайшие годы и считает ООН-Хабитат ключевым партнером в своем стремлении ни о ком не забывать.

7. Выступая в качестве исполняющей обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, г-жа Шариф заявила, что первая сессия Ассамблеи ООН-Хабитат проходит в критический для Организации Объединенных Наций период, поскольку Организация проводит глобальные реформы управления, направленные на улучшение оказания результативных, подотчетных и экономически эффективных услуг в рамках всей системы. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби – единственное место расположения штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в развивающихся странах – принимает полномасштабное участие в этой деятельности по проведению реформ и будет и впредь оказывать поддержку ООН-Хабитат, поскольку играет ведущую роль в деле осуществлении Новой программы развития городов и целей в области устойчивого развития. Решение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, изложенное в ее резолюции 73/239 от 20 декабря 2018 года, об упразднении Совета управляющих ООН-Хабитат в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и его замене на Ассамблею ООН-Хабитат является еще одним свидетельством роста актуальности Найроби как глобального центра Организации Объединенных Наций, в котором размещается все увеличивающееся число структур Организации Объединенных Наций, ведущих совместную работу в интересах достижения целей Повестки дня на период до 2030 года.

8. Текст послания Генерального секретаря воспроизводится в приложении [] к настоящему отчету.

9. Отметив, что к 2050 году в городах будет проживать более 70 процентов мирового населения, г-жа Мсуя подчеркнула важность содействия устойчивому росту, охране окружающей среды, обеспечению равенства для всех и сохранению социальной структуры общин в неизменном виде. Учреждение Ассамблеи ООН-Хабитат символизирует важное значение, которое государства-члены, гражданское общество, партнеры и система Организации Объединенных Наций придают устойчивым, низкоуглеродным и справедливым городам, улучшающим качество жизни их жителей. Излагая свое видение городов, вначале она заявила, что замкнутый цикл и более эффективное использование ресурсов городских систем позволит сократить выбросы парниковых газов на 99 процентов, значительно снизить расходы по достижению целей Парижского соглашения и улучшить качество жизни миллиардов людей, особенно в странах с низким уровнем дохода. Отметив, что продолжающееся разрастание городов может создать угрозу для сельскохозяйственных земель и запасов продовольствия, она сообщила, что местные источники возобновляемой энергии и местные и альтернативные строительные материалы могут обеспечить доступность устойчивого жилья за счет сокращения операционных издержек, повышения комфортности и уменьшения нагрузки на ресурсы. В то же время, «умные» и доступные технологии способны удовлетворить растущие потребности в понижении температуры без ущерба для планеты. Поскольку города не могут продолжать

увеличиваться за счет лесов, океанов и другого природного капитала, решения, касающиеся инфраструктуры, должны основываться на экологических соображениях, и для достижения целей, поставленных в Парижском соглашении, в течение последующих 15 лет странам потребуется израсходовать 93 трлн. долл. США на устойчивую к изменению климата инфраструктуру с низким уровнем выбросов. Наконец, необходимо создавать потенциал, чтобы наделить местные органы власти возможностями для реализации такой перспективы устойчивого будущего городов.

10. В ходе любого обсуждения городов необходимо затрагивать роль инноваций в изменении моделей потребления и производства. Она надеется увидеть, как сильные стороны различных структур Организации Объединенных Наций в совокупности и итоги Ассамблеи по окружающей среде и Ассамблеи ООН-Хабитат обеспечивают поддержку устойчивому будущему нашей планеты. Она также приветствовала проект стратегического плана на период 2020-2025 годов, в котором усилен акцент на меры по борьбе с изменением климата и улучшение состояния городской среды.

11. В своем программном выступлении г-н Камил заявил, что Новая программа развития городов направлена на улучшение качества жизни, что означает обеспечение счастливой жизни. В ходе своей работы по созданию счастья в городских условиях на посту мэра города Бандунг он сосредоточил усилия по выработке политики на том, как создавать счастье в сочетании с инфраструктурой, в частности посредством инклюзивного подхода, предусматривающего участие жителей города в построении собственного счастья. Для оценки качества жизни были проведены исследования и опросы общественного мнения, которые показали, что самое главное для жителей – это гармония в семье и социальное взаимодействие. Кроме того, городские власти предприняли шаги по укреплению связей с общественностью, в том числе с помощью технологий, и оперативному реагированию на потребности населения. Являясь дипломированным архитектором, он относится к общине как к тому элементу, который вдыхает жизнь в городскую инфраструктуру, и именно поэтому он считает, что при создании инфраструктуры нужно выходить за рамки физических объектов и учитывать социальные аспекты, с тем чтобы оказывать наибольшее воздействие на счастье.

12. Поместив в центр внимания счастье и используя подход «ПентаХеликс», администрация города Бандунг сотрудничала со всеми заинтересованными сторонами в ходе разработки проектов по улучшению семейной гармонии и расширению социального взаимодействия. В число результатов этих усилий входит преобразование городских улиц в общественные места для проведения культурных мероприятий; установка уличных скамеек и обеспечение бесплатного общественного доступа к WiFi; создание пешеходных зон в торговых районах; и восстановление ветхих районов. Кроме того, организовано оказание на дому медицинских и других услуг, в том числе для пожилых людей, обеспечен свободный доступ к услугам по охране психического здоровья посредством мобильных клиник и расширен легкий доступ к микрокредитным организациям. В целом, счастье считается зоной общей ответственности, и община выступает в качестве движущей силы перемен.

13. Благодаря этим и другим мерам и независимо от состояния физической инфраструктуры, уровень счастья жителей Бандунга рос в геометрической прогрессии. Теперь он стремится повторить этот успех в городах Западной Явы, вновь отводя счастье приоритетное значение. Он выступал за ориентированный на счастье подход к осуществлению Новой программы развития городов посредством выявления социальных потребностей населения и сотрудничества с заинтересованными сторонами с самого начала для удовлетворения этих потребностей. Более того, местные органы власти должны принимать участие в разработке глобальной кампании для содействия участию на местном, национальном и региональном уровнях в деле осуществлении Новой программы развития городов, и следует создать платформу по национальному городскому развитию с участием многих заинтересованных сторон и многосторонним управлением для проведения последующей деятельности по осуществлению и для укрепления диалога между министрами, отвечающими за такое развитие, и представителями местных и региональных органов власти. Индонезия готова делиться своими знаниями и творческими находками местных общин в интересах совместного формирования будущего, в котором никто не будет оставлен без внимания.

14. Г-жа Джобарте заявила, что для успешного городского развития необходимо, чтобы оно отражало культуру и социальные ценности местных общин и было увязано с этими аспектами. Многие африканские страны перенимали действующие модели из других частей мира вместо того, чтобы включать в процесс своего развития культурные ценности собственных общин. Например, городское развитие в Африке не отражает того факта, что женщины и мужчины проводят время в разных общественных местах. Африканским странам необходимо наладить

взаимодействие с женщинами и проводить консультации с общинами для того, чтобы определить, каким образом городское развитие может удовлетворять их потребности. Строятся новые школы и больницы, однако не предпринимаются усилия для того, чтобы узнать, что происходит в этих зданиях и используются ли они для изменения менталитета.

15. Хотя культура является неотъемлемым элементом многих африканских общин, странам не удается использовать ее и привносить в сферу политики. Художников следует воспринимать как посланников культуры, и просвещение должно давать им возможности для изменения менталитета изнутри, а не извне. Без поддержки со стороны общин изменения в политике являются не более чем формальностью, дающей только краткосрочные результаты. Для уверенного, устойчивого развития необходимы решимость изменить менталитет с помощью просвещения, молодежи и предоставления прав и возможностей, а также опоры на культуру для достижения социальных перемен.

16. Выступая в качестве Директора-исполнителя ООН-Хабитат, г-жа Шариф поздравила государства-члены с созданием новой структуры управления ООН-Хабитат в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи после примерно 14-летнего обсуждения реформы системы руководства Программой. Она заявила, что цель первой сессии Ассамблеи заключается в том, чтобы очертить текущие и возникающие проблемы урбанизации в контексте все более урбанизирующегося мира и предложить инновационные решения для оптимального использования возможностей устойчивого городского развития, с тем чтобы ни о ком и ни о чем не забывать.

17. Она определила три конкретные возможности, которыми Ассамблея должна в полной мере воспользоваться. Во-первых, миру необходимы хорошо управляемые и хорошо спланированные города. Устойчивая урбанизация является необходимым условием устойчивого и долгосрочного развития, которое во все большей степени зависит от успешного управления процессом роста городов, особенно в странах с низким и средним уровнем дохода, где, по прогнозам, темпы урбанизации будут самыми высокими. Поэтому устойчивое развитие урбанизации должно быть поставлено в центр приоритетов развития на основе целенаправленных усилий по осуществлению Новой программы развития городов, укреплению структуры и институтов городского управления, принятию комплексных стратегий и планов устойчивого городского развития и осуществлению проектов и программ, ориентированных на достижение результатов. Во-вторых, крайне важно задействовать инновации преобразовательным и революционизирующим образом с целью улучшения условий жизни в городах, которые являются инкубаторами инноваций, промышленности, технологий, предпринимательства и творчества, стимулируя национальную экономику, обеспечивая процветание, ускоряя социальное развитие и создавая рабочие места. В этой связи она призвала к принятию политических решений, которые четко содействуют развитию науки, технологий и инноваций для выполнения обещаний Повестки дня на период до 2030 года и приводят к появлению не только «умных» городов, но и городов, пригодных для жизни. В-третьих, мир нуждается в изобретательной и ориентированной на результат ООН-Хабитат. В то время как урбанизация движет глобальную экономику вперед, растущее неравенство и отчуждение в городах может отрицательно сказаться на темпах развития. Для обеспечения того, чтобы в городах будущего создавались возможности и лучшие условия жизни для всех, важно понимать, что концепция инклюзивных городов включает в себя сложную сеть пространственных, социальных и экономических факторов, которые требуют многомерных и комплексных решений. ООН-Хабитат сотрудничала с государствами-членами в планировании, осуществлении и мониторинге этих решений.

18. В заключение она обратила внимание на стратегический план на период 2020-2025 годов, который находится на рассмотрении Ассамблеи для его возможного принятия, отмечая, что этот план сосредоточен на ряде ориентированных на результат целей. Она призвала Ассамблею работать рука об руку с ООН-Хабитат, поблагодарив Комитет постоянных представителей за поддержку и рекомендации, на протяжении нескольких месяцев, предшествовавших первой сессии, а также настоятельно призвала представителей учитывать последствия, которые резолюции, принятые Ассамблеей, будут иметь для нынешнего и будущих поколений.

19. Г-н Кениата в своем заявлении приветствовал участников в Кении и, напомнив о процессе реформирования структуры управления ООН-Хабитат в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, настоятельно призвал вновь созданные руководящие органы выполнять свои соответствующие функции по реорганизации этого учреждения, с тем чтобы ООН-Хабитат могла более эффективно и результативно исполнять свой основной мандат в качестве ведущего учреждения в области

урбанизации и населенных пунктов. Он поздравил Председателя Ассамблеи ООН-Хабитат с ее избранием и заверил Директора-исполнителя в неизменной поддержке его правительством процесса активизации деятельности.

20. Отмечая, что многие страны плохо подготовлены к решению проблем быстрой урбанизации и, в частности, распространения трущоб и неформальных поселений, нищеты и деградации окружающей среды, и подчеркивая необходимость коллективных международных действий на основе научных исследований и технологических инноваций, оратор подчеркнул, что тема и подтема настоящей сессии являются актуальными и своевременными, и призвал участников изучить в ходе обсуждения ключевых вопросов повестки дня стратегические пути преобразования городов и населенных пунктов в локомотивы устойчивого экономического роста и развития.

21. Осуществление Новой программы развития городов по настоящее время идет медленными темпами, и оратор призвал Директора-исполнителя и вновь созданные вспомогательные органы обеспечить укрепление организационного потенциала и ресурсной базы ООН-Хабитат. С этой целью все заинтересованные стороны должны поддерживать работу этого учреждения; Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос об увеличении ассигнований из регулярного бюджета; государства-члены должны выполнять свои обязательства о внесении добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и увеличивать эти взносы; тем, кто в состоянии сделать это, следует рассмотреть вопрос об увеличении нецелевых взносов в основной бюджет. Правительство страны оратора, со своей стороны, по-прежнему привержено делу поддержки ООН-Хабитат и ее деятельности и обязалось увеличить свой взнос в Фонд.

22. Завершая свое выступление, оратор настоятельно призвал государства-члены и партнеров воспользоваться представившейся на настоящей сессии возможностью обменяться идеями и передовым опытом и разработать стратегии, революционизирующие учреждения, которые играют ключевую роль в решении проблем неустойчивого городского развития и населенных пунктов. Он пожелал участникам плодотворной работы на предстоящей неделе.

Е. Участники

23. Были представлены следующие государства – члены Ассамблеи ООН-Хабитат: *[будет дополнено]*

24. Были представлены следующие государства, не являющиеся членами Ассамблеи ООН-Хабитат: *[будет дополнено]*

25. Также приняли участие наблюдатели при ООН-Хабитат *[будет дополнено]*

26. Были представлены следующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: *[будет дополнено]*

27. Также присутствовали представители следующих межправительственных организаций: *[будет дополнено]*

28. Полный перечень присутствовавших на сессии приводится в списке участников (HSP/HA/1/XX).

Ф. Доклад Комитета постоянных представителей (пункт 3 повестки дня)

29. Г-н Фернандо Коимбра, Председатель Комитета постоянных представителей, выступил с сообщением о работе Комитета в межсессионный период между двадцать шестой сессией Совета управляющих и первой сессией Ассамблеи ООН-Хабитат. Он обратил внимание на информацию о работе Комитета в межсессионный период, содержащуюся в документе HSP/HA/1/3 и добавлениях к нему, и сообщил о работе Комитета по подготовке проекта правил процедуры Ассамблеи ООН-Хабитат и ее Исполнительного совета, изложенных соответственно в документах HSP/HA/1/8 и HSP/HA/1/9. Оратор рекомендовал направить три проекта резолюций, обсужденных Комитетом, в редакционный комитет, если Ассамблея примет решение об учреждении такого сессионного органа для подготовки их окончательной редакции, и обратил внимание на проект заявления министров, рассмотренный Комитетом, для последующего рассмотрения и возможного принятия Ассамблеей, что, как следует надеяться, послужит мощным политическим сигналом по основной теме сессии.

30. Оратор напомнил, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 72/226 просила Председателя Комитета учредить Рабочую группу открытого состава для изучения различных вариантов укрепления надзора за ООН-Хабитат со стороны государств-членов и

информировать государства-члены о выводах и рекомендациях до 30 июня 2018 года. Доклад о работе Рабочей группы открытого состава (A/73/726) был полностью одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/239. В этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет подготовит проект правил процедуры Ассамблеи ООН-Хабитат для их утверждения на первой сессии Ассамблеи. Соответственно, Комитет подготовил проект правил процедуры и рекомендовал Ассамблее ООН-Хабитат принять эти правила процедуры на основе консенсуса без промедления, с тем чтобы обеспечить нормальное проведение заседаний в ходе настоящей сессии, а также рассмотреть проект правил процедуры Исполнительного совета на предмет возможного одобрения.

31. Комитет рекомендовал Ассамблее на ее первой сессии в порядке исключения избрать Бюро Комитета постоянных представителей на период 2019-2021 годов, а также свое собственное Бюро. В этой связи Комитет согласился с тем, что принцип региональной ротации должен быть сохранен применительно к руководящим структурам всех руководящих органов ООН-Хабитат таким образом, чтобы бюро руководящих органов ООН-Хабитат возглавляли государства-члены из различных региональных групп и чтобы ни одно государство-член одновременно не возглавляло несколько руководящих органов.

32. Оратор особо отметил дополнительные рекомендации, включая рекомендацию о том, чтобы Ассамблея: рассмотрела вопрос о роспуске рабочей группы по программе и бюджету в свете новой структуры управления ООН-Хабитат и о передаче надзорных функций Исполнительному совету; поручила Исполнительному совету рассмотреть окончательный доклад о ходе осуществления стратегического плана на период 2014-2019 годов и любые оценки этого плана; рассмотрела вопрос о согласовании цикла стратегического плана ООН-Хабитат с циклом Ассамблеи, сократив его до четырехлетнего вместо шестилетнего периода, начиная с сокращения до четырех лет текущего стратегического плана на период 2020-2025 годов и его преобразования в план на 2020-2023 годы; на своей первой сессии изучила пути и средства обеспечения стратегического руководства в отношении ускоренного осуществления Новой программы развития городов и связанных с городами аспектов Повестки дня на период до 2030 года.

33. В заключение оратор рекомендовал, чтобы Ассамблея рассмотрела вопрос о продлении сроков обсуждения проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, включая аккредитацию, предложив г-же Лори Дандо (Соединенные Штаты Америки) представить общую информацию об обсуждениях в Комитете под ее руководством, посвященных этой политике.

34. Г-жа Дандо сообщила, что в соответствии с резолюцией 26/7 Совета управляющих рабочая группа друзей председателя подкомитета, занимающаяся проектом политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, провела несколько совещаний с целью разработки политики, которая была бы справедливой и понятной и поддерживала работу ООН-Хабитат. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, эта работа остается незавершенной, и поэтому рабочая группа рекомендовала поручить ее Исполнительному совету и продолжить ее в целях достижения консенсуса в отношении политики, которая, как следует надеяться, станет образцом для подражания для других учреждений Организации Объединенных Наций.

G. Принятие правил процедуры Ассамблеи Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (пункт 4 повестки дня)

35. На своем 2-м пленарном заседании Ассамблея ООН-Хабитат приняла свои правила процедуры, изложенные в документе HSP/HA/1/8.

H. Утверждение повестки дня (пункт 5 повестки дня)

36. На своем 2-м пленарном заседании Ассамблея ООН-Хабитат в соответствии с правилом 13 своих правил процедуры утвердила следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня (HSP/HA/1/1) с внесенными в нее устными поправками:

1. Открытие сессии
2. Избрание Председателя Ассамблеи ООН-Хабитат
3. Доклад Комитета постоянных представителей
4. Принятие правил процедуры Ассамблеи Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

5. Утверждение повестки дня
6. Избрание должностных лиц
7. Полномочия представителей и назначение членов Комитета по проверке полномочий
8. Организация работы, включая учреждение Исполнительного совета и принятие его правил процедуры
9. Избрание членов Исполнительного совета
10. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации
11. Обзор хода осуществления Новой программы развития городов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года
12. Доклад Всемирного форума по вопросам городов
13. Диалог по специальной теме первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
14. Стратегический план Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2025 годов
15. Предварительная повестка дня и другие вопросы организации второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
16. Утверждение доклада о работе сессии и доклада о работе первого совещания Исполнительного совета
17. Прочие вопросы
18. Закрытие сессии.

I. Избрание должностных лиц (пункт 6 повестки дня)

37. На своем 2-м пленарном заседании во второй половине дня в понедельник, 27 мая 2019 года, Ассамблея ООН-Хабитат избрала следующих должностных лиц для работы на своей первой сессии:

| | |
|---------------------------|--|
| заместители Председателя: | г-н/г-жа XX (Гана) |
| | г-н/г-жа XX (Германия) |
| | г-н/г-жа XX (государства Восточной Европы – будет определено) |
| Докладчик: | г-н/г-жа XX (Китай). |

38. В соответствии с правилом 18, согласно которому пять членов Бюро Комитета постоянных представителей будут совместно выполнять функции заместителей Председателя Бюро Ассамблеи, и с учетом необходимости перехода к новой структуре управления ООН-Хабитат Бюро Комитета постоянных представителей было избрано в порядке исключения на срок до окончания совещания высокого уровня по среднесрочному обзору Комитета, которое состоится в 2021 году, в следующем составе:

| | |
|---------------------------|--|
| Председатель: | г-н/г-жа XX (Эритрея) |
| заместители Председателя: | г-н/г-жа XX (государства Азии и Тихого океана) |
| | г-н/г-жа XX (Сербия) |
| | г-н/г-жа XX (Коста-Рика) |
| | г-н/г-жа XX (государства Западной Европы и другие государства). |

39. Также на 2-м пленарном заседании представитель Эритреи объявил, что государства Африки согласились с тем, что Эритрея будет председательствовать в Бюро Комитета в течение первых двух лет, после чего эту должность займет Объединенная Республика Танзания на оставшиеся два года четырехлетнего срока полномочий.

J. Полномочия представителей и назначение членов Комитета по проверке полномочий (пункт 7 повестки дня)

40. [Будет дополнено]

К. Организация работы, включая учреждение Исполнительного совета и принятие его правил процедуры (пункт 8 повестки дня)

41. На своем 2-м заседании в соответствии с резолюцией 19/8 Совета управляющих Ассамблея постановила утвердить аккредитацию неправительственных организаций, которые, не имея консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, желают участвовать в работе ООН-Хабитат, как указано в письме Директора-исполнителя от 26 апреля 2019 года.

42. На своем 3-м заседании 28 мая 2019 года Ассамблея постановила учредить редакционный комитет для рассмотрения представленных Ассамблее проектов резолюций.

43. [Будет дополнено]

L. Избрание членов Исполнительного совета (пункт 9 повестки дня)

44. На своем 2-м и 7-м пленарных заседаниях Ассамблея ООН-Хабитат путем аккламации избрала 36 членов Исполнительного совета с учетом распределения мест, как указано в докладе о работе Рабочей группы открытого состава, учрежденной Председателем Комитета постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в соответствии с резолюцией 72/226 Генеральной Ассамблеи (A/73/239), в следующем составе: 10 мест для государств Африки; 8 мест для государств Азии и Тихого океана; 4 места для государств Восточной Европы; 6 мест для государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и 8 мест для государств Западной Европы и других государств.

45. В связи с этим Ассамблея избрала членами Совета представителей следующих государств-членов:

a) от государств Африки: Ангола, Демократическая Республика Конго, Египет, Камерун, Кения, Малави, Марокко, Нигерия, Сенегал, Эфиопия;

b) от государств Азии и Тихого океана: Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Пакистан, Республика Корея, Шри-Ланка, Япония. Председатель группы государств Азии и Тихого океана сообщил участникам совещания, что группа решила, что Бахрейн и Индонезия разделят одно место: Индонезия будет выполнять свои функции в течение первых двух лет четырехлетнего срока полномочий, а Бахрейн – в течение следующих двух лет;

c) от государств Восточной Европы: Польша, Российская Федерация, Румыния и Сербия;

d) от государств Латинской Америки и Карибского бассейна: Аргентина, Бразилия, Коста-Рика, Мексика, Уругвай и Чили;

e) от государств Западной Европы и других государств: Германия, Испания, Канада, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция и Швеция.

46. На своем 2-м пленарном заседании Ассамблея ООН-Хабитат постановила далее препроводить проект правил процедуры Исполнительного совета (HSP/HA/1/9) Совету для рассмотрения и возможного принятия, а также для последующего рассмотрения и возможного одобрения Ассамблеей.

47. На своем 7-м пленарном заседании в первой половине дня в четверг, 30 мая 2019 года, после избрания в Исполнительный совет членов от государств Восточной Европы, один представитель, возражавший против некоторых аспектов избрания, предложил провести голосование по этому вопросу. Председатель Ассамблеи, сославшись на правило 42 правил процедуры Ассамблеи, касающееся заявлений по порядку ведения, заявила, что результаты голосования путем аккламации остаются в силе. Ввиду единственного возражения против этого она заявила, что ее решение относительно голосования остается в силе.

M. Работа редакционного комитета и принятие резолюций

48. [Будет дополнено]

II. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации (пункт 10 повестки дня)

49. На 2-м пленарном заседании, внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Директор-исполнитель обратила внимание на доклад о деятельности ООН-Хабитат (HSP/HA/1/2), в котором содержится обновленная информация об осуществлении ООН-Хабитат девяти резолюций, принятых Советом управляющих на его двадцать шестой сессии, и трех добавлений к нему, содержащих, соответственно, совместный доклад о ходе работы директоров-исполнителей ООН-Хабитат и ЮНЕП, доклад о сотрудничестве с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями и другими партнерами ООН-Хабитат в осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов, доклад о проекте общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и населенных пунктах. Она также обратила внимание на доклад о страновой деятельности за 2019 год (HSP/HA/1/INF/3) и проект политики вовлечения заинтересованных сторон.

50. Она особо отметила ряд мероприятий, освещаемых в документе HSP/HA/1/2, включая подготовку первого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Новой программы развития городов «Ход осуществления Новой программы развития городов» (A/73/83-E/2018/62), известного также как «четырёхгодичный доклад», который был представлен политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в июле 2018 года, подготовку доклада об осуществлении цели 11 устойчивого развития и разработку нового стратегического плана на период 2020-2025 годов, который позволит ООН-Хабитат вновь стать центром передового опыта и инноваций, при условии что его осуществление будет подкреплено необходимыми финансовыми ресурсами.

III. Обзор хода осуществления Новой программы развития городов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (пункт 11 повестки дня)

51. На 2-м пленарном заседании Директор-исполнитель обратила внимание на доклад о ходе осуществления Новой повестки дня в области развития городов и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (HSP/HA/1/4) с мая 2018 года, отметив, что обе повестки были приняты во времена глубоких изменений в городах всего мира, включая рост неравенства, социальной изоляции и пространственной сегрегации, и признала, что планируемая и хорошо управляемая урбанизация может служить движущей силой устойчивого развития и устойчивого и инклюзивного экономического роста.

52. В качестве координатора Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов, в том числе по вопросам осуществления, контроля и обзора Новой программы развития городов, и в качестве куратора большей части показателей достижения цели 11 в области устойчивого развития ООН-Хабитат приняла ряд мер для выполнения своих обязанностей в сотрудничестве с национальными и субнациональными органами власти и другими партнерами и участниками процесса развития. Несмотря на достигнутый к настоящему времени прогресс в осуществлении обеих повесток дня, для решения проблем городов и населенных пунктов настоятельно требуется дальнейшее сотрудничество между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе в таких областях, как укрепление структуры и институтов городского управления, планирование, создание потенциала, обмен знаниями и инновации. К числу таких проблем относятся растущая нищета и неравенство, незапланированная урбанизация, неформальные поселения и расширение трущоб, изменение климата, социальные конфликты, а также отсутствие безопасности в городах и массовая миграция. В обеих повестках дня четко указывается, что обеспечение правильной урбанизации, в том числе путем увязки городов с другими населенными пунктами на основе комплексных подходов, имеет решающее значение для достижения устойчивого развития.

53. В целях поддержки осуществления Новой программы развития городов, имеющей ключевое значение для достижения устойчивой урбанизации, ООН-Хабитат разработала новый стратегический план на период 2020-2025 годов, осуществление которого на основе сотрудничества и партнерства с национальными и субнациональными органами власти и другими ключевыми партнерами позволит добиться преобразований, необходимых для

обеспечения того, чтобы никто и ничто не оставались без внимания. План предусматривал четыре взаимосвязанные цели или «сферы преобразований», а именно: сокращение пространственного неравенства и масштабов нищеты во всей совокупности городских и сельских населенных пунктов; повышение уровня благополучия городов и регионов; укрепление деятельности в области климата и улучшение городской среды; и обеспечение эффективного предотвращения городских кризисов и реагирования на них. В плане определены 12 стратегических результатов и 5 флагманских программ, которые будут сочетать в себе надежные нормативные и операционные подходы и устойчивые решения на сумму порядка 100 млн. долл. США. В качестве координатора Организации Объединенных Наций по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов ООН-Хабитат будет призывать все соответствующие стороны действовать согласованно в целях осуществления плана, мобилизации ресурсов и привлечения инвестиций в устойчивую урбанизацию и активизировать свои партнерские отношения с местными органами власти и их ассоциациями для поддержки их усилий по мониторингу достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов.

54. В целях обеспечения эффективного осуществления нового стратегического плана ООН-Хабитат проводит реорганизацию, которая будет завершена к январю 2020 года и которая является частью процесса внутренней реформы, полностью согласующейся с более широкой реформой системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, после 14-летнего обсуждения реформы управления ООН-Хабитат достигла в декабре 2018 года важной вехи, когда Генеральная Ассамблея утвердила новую структуру управления этой программой.

55. В заключение Директор-исполнитель призвала к коллективным действиям, направленным на то, чтобы вывести города на правильный путь и сократить разрыв между городскими и сельскими районами, настоятельно призвав всех представителей внести свой вклад в эти усилия.

IV. Доклад Всемирного форума по вопросам городов (пункт 12 повестки дня)

56. При рассмотрении этого пункта на своем 3-м пленарном заседании во вторник, 28 мая 2019 года, в распоряжении Ассамблеи имелись доклад Директора-исполнителя, содержащий резюме работы девятой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/HA/1/5); полный доклад о работе девятой сессии и текст принятой на этой сессии Куала-Лумпурской декларации «Города-2030» (HSP/HA/INF/6); и независимый доклад о работе сессии (HSP/HA/INF/6).

57. Информирова о работе девятой сессии, состоявшейся в Куала-Лумпуре 7-13 февраля 2018 года, Директор-исполнитель в общих чертах изложила сведения, содержащиеся во введении к ее докладу об учреждении Всемирного форума по вопросам городов в качестве ведущей мировой конференции по вопросам городов и главной глобальной площадки для взаимодействия представителей директивных органов, руководителей местных органов власти, неправительственных организаций и специалистов-практиков по вопросам устойчивого развития городов и населенных пунктов. Итоги и влияние этой сессии Форума в полной мере отражают его уникальную роль и значимость в качестве всеохватной платформы, оказывающей поддержку в деле осуществления Новой программы развития городов и достижения связанных с городами целей в области устойчивого развития. Кроме того, Форум объединил рекордное число участников и включал в себя значительное число мероприятий, о чем подробно говорится в обзоре сессии, содержащемся в ее докладе.

58. Что касается итогов Форума, Директор-исполнитель заявила, что Куала-Лумпурская декларация «Города-2030» отражает результаты состоявшихся обсуждений и мнения, высказанные заинтересованными субъектами в ходе сессии. В Декларации содержатся пригодные для практического осуществления рекомендации, направленные на ускорение осуществления Новой программы развития городов на основе комплексных стратегических рамочных механизмов, укрепления руководства и партнерских связей и новаторских решений. Со своей стороны, ООН-Хабитат готовит перечень мер по пропаганде ускоренного осуществления Новой программы развития городов в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Кроме того, в течение всего октября 2019 года будет проводиться ставшая уже привычной кампания «Городской октябрь».

59. Директор-исполнитель объявила, что 7 октября 2019 года правительство Камеруна проведет Всемирный день Хабитат по теме «Передовые технологии как инновационный инструмент преобразования отходов в богатство», и по этому случаю будет вручена почетная грамота ООН-Хабитат за передовую практику в области сокращения отходов и экономики

замкнутого цикла. Она также объявила, что 31 октября 2019 года в Екатеринбурге, Российская Федерация, будет проведено мероприятие в честь отмечающегося в глобальном масштабе Всемирного дня городов. Она выразила признательность за давнее партнерство ООН-Хабитат с Китаем и муниципалитетом Шанхая в контексте платформы Всемирного дня городов и далее объявила, что десятая сессия Всемирного форума по вопросам городов состоится в Абу-Даби в феврале 2020 года, а одиннадцатая сессия – в Катовице, Польша, в 2022 году. Директор-исполнитель поблагодарила все страны, выразившие заинтересованность в проведении у себя Форума, и заявила, что ООН-Хабитат рассчитывает в будущем воспользоваться возможностями для налаживания с ними партнерских отношений.

V. Сегмент высокого уровня и диалог по специальной теме первой сессии Ассамблеи Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (пункт 13 повестки дня)

A. Сегмент высокого уровня

60. Ассамблея ООН-Хабитат начала свои прения на высоком уровне на своем 2-м пленарном заседании во второй половине дня в понедельник, 27 мая 2019 года. Министры и другие представители высокого уровня выступили с заявлениями, касающимися основной темы первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат «Инновации для улучшения качества жизни в городах и общинах» и подтемы «Ускоренное осуществление Новой программы развития городов в интересах достижения целей в области устойчивого развития». Общие прения продолжались на ее 3, 4 и 5-м заседаниях в первой и второй половине дня в среду, 29 мая 2019 года, и в первой половине дня в четверг, 30 мая 2019 года, соответственно. Краткое изложение общих прений, подготовленное Председателем Ассамблеи ООН-Хабитат, приводится в приложении [] к настоящему отчету.

B. Интерактивные диалоги высокого уровня

61. Третий день сессии проходил в форме сегмента заседаний высокого уровня, включающего диалог по специальной теме первой сессии «Инновации для улучшения качества жизни в городах и общинах», за которым последовали три интерактивных стратегических диалога высокого уровня, первый из которых был политическим диалогом на тему «Создание благоприятных условий для инноваций», второй – диалогом по вопросам городов и общин на тему «Осуществление, партнерства и передовые методы», а третий – диалогом для деловых кругов на тему «Инвестирование в городские инновации». Краткое изложение диалогов на высоком уровне, подготовленное Председателем Ассамблеи ООН-Хабитат, приводится в приложении [] к настоящему отчету.

VI. Стратегический план Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2025 годов (пункт 14 повестки дня)

62. На 3-м пленарном заседании, внося на рассмотрение данный пункт, Директор-исполнитель обратила внимание на проект стратегического плана на период 2020-2025 годов (HSP/HA/1/7), который представлен Ассамблее для рассмотрения и возможного утверждения. Директор-исполнитель отметила, что проект плана был одобрен Комитетом постоянных представителей на его 71-м очередном заседании, состоявшемся 6 декабря 2018 года. Она пояснила, что при разработке проекта плана применялся подход, основанный на концепции преобразований, в результате чего было выявлено семь характерных особенностей. Во-первых, в проекте плана вместо подхода, основанного на средствах и процессах, применяется подход, ориентированный на конечные цели и конкретные результаты; во-вторых, он связан с различными глобальными программными документами, включая Повестку дня на период до 2030 года и цели в области устойчивого развития, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы, Парижское соглашение, Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах и Новую программу развития городов; в третьих, он предусматривает внедрение ряда факторов перемен и средств обеспечения деятельности организации; в-четвертых, в нем предусмотрено повышение роли пропагандистской работы и информационного обеспечения для оказания влияния на политику; в-пятых, в нем усилена роль партнерств в целях повышения отдачи от их деятельности; в-

шестых, он предусматривает внедрение согласованного подхода к инновациям в поддержку работы ООН-Хабитат и ее партнеров; в-седьмых, в нем подтверждается выполнение ООН-Хабитат роли куратора в определении и мониторинге городских показателей достижения целей в области устойчивого развития, а также роли координационного центра по вопросам устойчивой урбанизации и населенных пунктов в поддержку последующей деятельности и обзора Новой программы развития городов.

63. Г-жа Шариф заявила, что в данном проекте стратегического плана ООН-Хабитат позиционируется в качестве крупной глобальной структуры в результате смещения акцента на функции идейного лидера и главной программы по касающимся ее мандата вопросам. ООН-Хабитат будет стремиться формировать новаторские подходы к разработке и осуществлению общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций и рамок сотрудничества в интересах устойчивой урбанизации; координации последующей деятельности и обзоров в рамках Новой программы развития городов; разработке и распространению фактологически обоснованных руководящих указаний и оказанию государствам-членам поддержки в плане потенциала для реализации аспектов глобальных повесток дня, связанных с городами; содействию актуализации вопросов устойчивого городского развития в глобальных рамочных механизмах развития и содействию привязке целей в области устойчивого развития к местным условиям путем мобилизации всех соответствующих сторон. Выделив эти четыре взаимодополняющие цели, названные в плане «сферами преобразований», Директор-исполнитель отметила, что проект плана носит весьма масштабный характер, поскольку направлен на решение многочисленных проблем, стоящих перед ООН-Хабитат и ее партнерами.

64. В заключение она кратко осветила основанный на широком участии консультативный процесс, на основе которого разрабатывался проект плана, и поблагодарила различные стороны за участие в этом процессе и вклад в него, а также за поддержку при подготовке проекта плана.

65. *[Будет дополнено]*

VII. Предварительная повестка дня и другие вопросы организации второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат (пункт 15 повестки дня)

66. *[Будет дополнено]*

VIII. Утверждение доклада о работе сессии и доклада о работе первого совещания Исполнительного совета (пункт 16 повестки дня)

67. *[Будет дополнено]*

IX. Прочие вопросы (пункт 17 повестки дня)

68. *[Будет дополнено]*

X. Заккрытие сессии (пункт 18 повестки дня)

69. *[Будет дополнено]*